OFFICE NATIONAL POUR L'ENVIRONNEMENT
Direction Générale

N° 58/08- MEFT/ONE/DG/PE

REPOBLIKAN'I MADAGASIKARA
Tanindrazana - Fahafahana - Fandrosoana

Antananarivo, le 09 DEC 2008

PERMIS ENVIRONNEMENTAL

FAHAZOAN-DALANA MOMBA NY TONTOLO IAINANA

- Vu le décret n° 99-954 du 15 décembre 1999 relatif à la mise en compatibilité des investissements avec l'environnement, modifié par le décret n° 2004-167 du 03 février 2004 ;
Araka ny didim-panjakana laharana faha-99-954 tamin'ny 15 desambra 1999 mikasika ny fampifaneranana ny fampiasam-bola amin'ny tontolo iainana, novain'ny didim-panjakana laharana faha-2004-167 tamin'ny 03 febroary 2004 ;

- Vu le rapport d'évaluation environnementale du dossier d'étude d'impact environnemental (EIE), et après avis technique favorable des membres du Comité Technique d'Evaluation ad hoc (CTE) sur le projet :
Araka ny tatitra mikasika ny fanombanana momba ny tontolo iainana ny antontan-taratasy mikasika ny fanadihadiana momba ny fiantraika amin'ny tontolo iainana (FMFTI), ary rehefa nahazo ny hevitra ara-teknika arahim-pankasitrahana ny mpikambana ao amin'ny Komity Teknika momba ny Fanombanana sahaza (KTF) mikasika ny tetik'asa :

Cap Doré
Aménagement d'une péninsule à Andilana en zone résidentiel de haut standing,
Cap Doré,
Fanajariana tany ao Andilana hanorenana trano fonenana.

Commune : Nosy Be
Fivondronampokontany

Région : DIANA
Faritra

A.- Conformément aux dispositions des articles 2, 6 et 27 (nouveaux) du décret modifié n° 99-954 du 15 décembre 1999, il est octroyé un Permis environnemental,
Araka ny fepetra voalazan'ny andininy faha-2, faha-6 sy faha-27 (vaovao) amin'ny didim-panjakana izay novaina laharana faha-99-954 tamin'ny 15 décembre 1999, dia omena ny Fahazoan-dàlana momba ny tontolo iainana,

Au nom de : Société BALOU Limited
Amin'ny anaran'ny

Domicilié à : C/O HK – JURIFISC, 71, Avenue Victoire RASOAMANARIVO, Isoraka
Monina ao

Sous réserve du respect du Plan de Gestion Environnementale du Projet (PGEP) valant Cahier des charges environnementales qui est annexé au permis environnemental, à peine de sanctions prévues par les articles 34 à 37 (nouveaux) du décret modifié n° 99-954
Izay miaraka amin'ny fanajana ny *Drafitra Itantanana ny Tontolo Iainana mikasika ny Tetik'asa (DITIT)izay manan-danja ho toy ny Bokin'andraikitra momba ny tontolo iainana izay mitovana amin'ny fanomezan-dàlana momba ny tontolo iainana, raha tsy izany dia hiharan'ny sazy voalaza ao amin'ny andininy faha-34 ka hatramin'ny faha-37 (vaovao) amin'ny didim-panjakana izay novaina laharana faha-99-954 ;*

B.- Le présent Permis environnemental est valable :
Ity Fahazoan-dàlana momba ny tontolo iainana ity dia manan-kery :

(i) sous réserve de l'envoi tous les six (6) mois à l'ONE par le Promoteur du rapport de mise en œuvre du cahier des charges environnementales.
L'ONE, en concertation avec les membres du CTE, peut modifier ou ajuster le cahier des charges environnementales, en fonction des rapports périodiques établis par le Promoteur ou suivant les contrôles et suivis effectués par l'ONE ou les Ministères sectoriels concernés par l'activité.
raha voahajan'ny tompon-kevitra mpanorina ny fandefasana isaky ny enim-bolana (6) any amin'ny Foibem-Mpirenena momba ny Tontolo Iainana ny tatitra fampiharana ny bokin'andraikitra momba ny tontolo iainana.
Ny Foibem-Mpirenena momba ny Tontolo Iainana, miaraka amin'ireo mpikambana ao anatin'ny Komity Teknika momba ny Fanombanana, dia afaka manova na manintsy ny bokin'andraikitra momba ny tontolo iainana, arakaraka ny tatitra ara-potoana ataon'ny tompon-kevitra mpanorina na ny fanaraha-maso ataon'ny Foibem-Mpirenena momba ny Tontolo Iainana na ireo Ministera voakasiky ny tetikasa ;

(ii) jusqu'à l'obtention d'un quitus environnemental, en cas de fermeture du projet (cf. art. 30 (nouveau) du décret modifié n° 99-954)
hatramin'ny fahazoana ny fanafahana andraikitra momba ny tontolo iainana, raha misy ny fifaranan'ny tetik'asa (jereo and. 30 (vaovao) amin'ny didim-panjakana izay novaina laharana faha-99-954)

(iii) le cas échéant, jusqu'à la modification de l'envergure effective du projet dont les cas seront précisés par voie réglementaire (cf. art. 14 (nouveau) du décret modifié n° 99-954)
amin'ny tranga izay mety hiseho, hatramin'ny fanovana ny tena halehiben'ny tetik'asa ka ny tranga momba izany dia ho faritana amin'ny alalan'ny didy amam-pitsika (jereo and. 14 (vaovao) amin'ny didim-panjakana izay novaina laharana faha-99-954)

Par délégation,

LE DIRECTEUR GENERAL
DE L'OFFICE NATIONAL POUR L'ENVIRONNEMENT

RAKOTOARY Jean Chrysostome